

Stand der Valuta bedeutend leidet. Es ist aber zu hoffen, daß es sich nur um eine vorübergehende Erscheinung handelt.

Anfang November wird in ganz Schweden eine »Buchwoche der Jugend« stattfinden. Die Vorarbeiten sind schon im Gange und die Mitwirkung der Schulbehörden, Bibliotheken, Hausfrauenvereine und Buchhändler im ganzen Lande ist in Aussicht gestellt. Außerdem werden die Presse, der Rundfunk und der Film mitwirken.

Auf Veranlassung des »Monstre all'estero del libro d'arte italiano« wurde Anfang Mai in Stockholm eine kleine Ausstellung italienischer Buchkunst im Reichsmuseum abgehalten. Die Ausstellung ging weiter nach Norwegen.

Am 20. Mai starb nach längerer Krankheit im Alter von nur 41 Jahren Verlagsbuchhändler Torsten Wahlström, Leiter der Verlagsfirma Wahlström & Widstrand in Stockholm. Er war u. a. bei E. A. Seemann in Leipzig tätig und ist 1914 in den Verlag seines Vaters eingetreten, dessen Leitung er nach dem Tode des letzteren im vorigen Jahre übernommen hatte.

Deutsche Bücher in fremdem Gewande 1931.

I. Großbritannien und Vereinigte Staaten von Nordamerika.

(Schluß zu Nr. 128. — 1930 f. Börsenblatt 1931 Nr. 294 und 299.)

Sonderdrucke dieser Bibliographie können zum Preise von je 20 Pfg von der Auslandsabteilung des Börsenvereins der Deutschen Buchhändler, Leipzig, Gerichtsweg 26, bezogen werden.

Vereinigte Staaten von Nordamerika.

Bearbeitet nach der Bibliographie in »Publishers' Weekly«, The American Book Trade Journal, New York, Jahrgang 1931, von Dr. Charlotte Bauschinger.

1. Religionswissenschaft. Theologie.

- *Adams, Karl: [Christus unser Bruder. Regensburg: Habel 1926. Lw. 4.—] Christ our brother; tr. by J. McCann. New York: Macmillan 1931. 216 p. D. \$ 1.75.
- Boehmer, H.: [Luther im Lichte der neueren Forschung. 5. Aufl. Leipzig: Teubner 1918. Hlw. 8.—] Luther. New York: Dial Press 1930. il. 368 p. O. \$ 5.—.
- Brunsmann, Johannes: [Lehrbuch der Apologetik. 2 Bde. St. Gabriel bei Wien: Missionsdruckerei 1924/26] A handbook of fundamental theology; tr. and ed. by Arthur Preuss; v. 3, The Church of Christ—establishment, nature, properties and notes. St. Louis: B. Herder 1931. 552 p. O. \$ 4.—.
- *Buber, Martin: [Die Legenden des Baalschem. Frankfurt a. M.: Rütten & Loening 1908] Jewish mysticism and the legends of Baalshem; tr. by Lucy Cohen. New York: Bloch Pub. Co. 1931. 254 p. D. \$ 2.—.
- *Clemen, Carl Christian, u. a.: [Die Religionen der Erde. München: Bruckmann 1927. 19.—, Lw. 22.—] Religions of the world; their nature and their history; tr. by Rev. A. K. Dallas. New York: Harcourt 1931. 496 p. il. O. \$ 4.50.
- Ehl, A.: [Schwesternseelsorge. Paderborn: Schöningh 1924. 3.30] The spiritual direction of sisters; a manual for priests and superiors; adapted by F. M. Kirsch. New York: Benziger Bros. 1931. 502 p. S flex. fab. \$ 3.50.
- *Eisler, Robert: [Ἰησοῦς βασιλεὺς οὐ βασιλευσας. I. Heidelberg: C. Winter 1929. 44.—, geb. 48.—] The Messiah Jesus and John the Baptist. New York: Dial Press 1931. 638 p. il. \$ 10.—.
- Geis, Rudolph: [Katholische Sexualethik. 2. Aufl. Paderborn: Akademische Bonifatius-Einigung 1929. 3.—, Lw. 4.50] Principles of Catholic sex morality; tr. and ed. by Ch. Bruehl. New York: J. F. Wagner 1931. 124 p. S pap. \$ 1.25.
- Grabmann, Martin: [Einführung in die Summa theologiae des hl. Thomas von Aquin. Freiburg: Herder 1919. 4.50, Lw. 5.80] Introduction to the theological summa of St. Thomas; tr. by John S. Zybura. St. Louis: Herder 1930. 230 p. O. \$ 2.—.
- Heim, Karl: [Die neue Welt Gottes. 3. Aufl. Berlin, Furche-Verlag 1928. 2.—] The new divine order; tr. by E. P. Dickie. New York: Harper. 124 p. D. \$ 1.75.
- Herwegen, Idefons: [Das Kunstprinzip der Liturgie. Paderborn: Junfermannsche Buchh. 1916. —.60] The art-principle of the liturgy; tr. by W. Busch. Collegeville, Minn.: Liturgical Press 1931. 42 p. D. pap. 25 c.
- Huonder, Anton: [Zu Füßen des Meisters. Bd. 3: Der Verklärungsmorgen. Freiburg: Herder 1929. 4.—, Lw. 5.40] At the feet of the Divine Master. 3 rd. ser., The morning of glorification; tr. by A. F. Brockland. St. Louis: Herder 1930. 349 p. O. \$ 2.25.
- Luther, Martin: [Werke] Works of Martin Luther; with introduction and notes; v. 3; 4. Philadelphia: A. J. Holman Co. & United Lutheran Pub'n House 1930/31. 464, 411 p. D. ea. \$ 3.—.
- Otto, Rudolf: [Die Gnadenreligion Indiens und das Christentum. Gotha: Klotz 1930. 3.60] India's religion of grace and Christianity compared and contrasted; tr. by Frank Hugh Foster. New York: Macmillan 1930. il. 143 p. D. \$ 2.—.

- Pauck, Wilhelm: [Original nicht zu ermitteln.] Karl Barth, prophet of a new Christianity? New York: Harper 1931. 236 p. D. \$ 2.—.
- Pesch, Christian: [Unser bester Freund. Erwägungen über die Herz-Jesu-Andacht. 2. verb. Aufl. Freiburg: Herder 1926. Lw. 4.80] Our best friend; tr. by B. A. Hausmann. Milwaukee: Bruce Pub. Co. 1931. 275 p. D. \$ 2.25.
- Pohle, Joseph: [Lehrbuch der Dogmatik in 7 Büchern. Paderborn: Schöningh] Dogmatic theology; v. 6, Mariology; ed. by Arthur Preuss; 6 th rev. ed. St. Louis: B. Herder 1931. 191 p. O. \$ 1.—.
- Richstaetter, K.: [Die Herz-Jesu-Verehrung des deutschen Mittelalters. Paderborn 1919. München: Kösel & Pustel] Illustrious friends of the Sacred Heart of Jesus; tr. by M. E. Merriam. St. Louis: Herder 1931. 258 p. O. \$ 1.35.
- *Rittelmeyer, Friedrich: [Das Vaterunser. 13. Aufl. München: Chr. Kaiser 1928. Pp. 3.—] The Lord's Prayer; tr. by S. Gandell. New York: Macmillan 1931. 192 p. D. fab. \$ 1.75.
- *Schmidt, W.: [Ursprung und Werden der Religion. Münster: Aschendorff 1930. 6.50, geb. 8.25] The origin and growth of religion; facts and theories. New York: Dial Press 1931. 302 p. \$ 5.—.
- *Schweitzer, Albert: [Die Mystik des Apostels Paulus. Tübingen: Mohr 1930. 16.—, Lw. 19.—] The mysticism of Paul the Apostle; tr. by W. Montgomery. New York: Holt 1931. 426 p. O. \$ 3.—.
- Stiegele, Paul: [Exercitienvorträge. 4. Aufl. Rottenburg a. N.: Bader'sche Verh. 1922. 6.10, geb. 8.10] Retreat matter for priests; tr. by C. F. Keyser; ed. by A. Preuss; 2nd ed. St. Louis: Herder 1931. 418 p. O. \$ 2.50.—.
- *Troeltsch, Ernst: [Die Soziallehren der christlichen Kirchen und Gruppen. Tübingen: Mohr 1912. Hlw. 24.—] The social teaching of the Christian churches; 2 v.; tr. by O. Wyon; introd. by Ch. Gore. New York: Macmillan 1931. 1019 p. O. \$ 12.—.
- *Wilhelm, Richard: [K'ungtse und der Konfuzianismus. Berlin: de Gruyter 1928 (Sammlung Göschen). Lw. 1.50] Confucius and Confucianism; tr. by G. H. Danton and A. P. Danton. New York: Harcourt 1931. 191 p. D. \$ 1.75.

2. Staats-, Sozial- und Wirtschaftswissenschaften.

- Jorns, Auguste: [Studien über die Sozialpolitik der Quäker. Karlsruhe: Braun 1912] The Quakers as pioneers in social work; tr. by Th. K. Brown. New York: Macmillan 1931. 269 p. D. \$ 2.—.
- Marx, Karl: [Ausgewählte Schriften] The essentials of Marx; introd. by Algernon Lee. New York: Rand School Press 1931. 188 p. S. 75 c.
- Müller-Sturmheim, E.: [Ohne Amerika geht es nicht. Wien: Amalthea-Verlag 1930. 4.—, Lw. 6.—] America we need you; tr. by E. Houghton. Boston: Houghton 1931. 160 p. D. \$ 1.75.
- *Schacht, Hjalmar: [Das Ende der Reparationen. Oldenburg: Stalling 1931. 6.20, Lw. 6.80] The end of reparations; tr. by L. Gannett. New York: Cape & Smith 1931. 248 p. D. \$ 3.—.
- Schmoller, Gustav: [Auszug aus: Grundriss der Allgemeinen Volkswirtschaftslehre. 13. Tsd. München: Duncker & Humblot 1923] The mercantile system and its historical significance. New York: Peter Smith. 95 p. D. \$ 2.—.

3. Medizin.

- *Baur, Erwin, und andere: [Menschliche Erbliehkeitslehre. 3. Aufl. München: J. F. Lehmann 1927. 16.—, Lw. 18.—] Human heredity. New York: Macmillan 1931. 734 p. il. O. \$ 8.—.
- *Economio, Constantin v.: [Die Encephalitis lethargica, ihre Nachkrankheiten und ihre Behandlung. Wien: Urban & Schwarzenberg 1929. 20.—, geb. 22.—] Encephalitis lethargica; its sequelae and treatment; tr. and adapted by K. O. Newman. New York: Oxford 1931. 200 p. il. O. \$ 6.—.
- Freud, Sigmund: [Die kulturelle Sexualmoral und die Nervosität. Wien: Internat. Psychoanalyt. Verlag.] Modern sexual morality and modern nervousness. New York: Eugenics Pub. Co. 48 p. D. bds. \$ 1.—.
- Kalm, Eugen: [Die psychopathischen Persönlichkeiten. In: Handbuch der Geisteskrankheiten. Berlin: Springer 1928] Psychopathic personalities; tr. by H. Flanders Dunbar. New Haven: Yale 1931. 533 p. O. \$ 5.—.
- *Kirschner, Martin: [Allgemeine und spezielle chirurgische Operationslehre. Bd. 1. Berlin: Springer 1927. 114.—, H'dr. 120.—] Operative surgery; general and special considerations; tr. by D. S. Ravdin. Philadelphia: Lippincott 1931. 677 p. il. diagrs. Q. \$ 12.—.
- Lehmann, Karl Bernhard (und R. O. Neumann): [Bakteriologie, insbesondere bakteriologische Diagnostik. 2 Bde. 7. Aufl. München: J. F. Lehmann 1926/27. Lw. 44.—] Bacteriology, especially determinative bacteriology; v. 2; pt. 1, General bacteriology; pt. 2, Special bacteriology. New York: Stechert 1931. 868 p. il. D. buck., vs. 1 and 2. \$ 12.50.
- Lewin, Louis: [Phantastica. 2. erw. Aufl. Berlin: G. Stilke 1927. 20.—, geb. 23.—] Phantastica; narcotic and stimulating drugs; their use and abuse; tr. by P. H. A. Wirth. New York: Dutton 1931. 346 p. O. \$ 3.75.